



UNIVERSIDADE FEDERAL DO PARÁ  
CAMPUS UNIVERSITÁRIO DO BAIXO TOCANTINS/ ABAETETUBA  
FACULDADE DE CIÊNCIAS DA LINGUAGEM

ADIEL DE JESUS BATISTA

**EL MICRORRELATO EN EL AULA DE ELE: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA  
CON “REVOLUCIONARIO DEL SIGLO XXI” DE DAVID ROAS Y “LA MUJER”  
DE ANA MARÍA SHUA CON ALUMNOS DEL 1º AÑO EN LA ESCUELA DEL  
CAMPO “BENEDITA LIMA ARAÚJO”**

ABAETETUBA – PA

2023

ADIEL DE JESUS BATISTA

**EL MICRORRELATO EN EL AULA DE ELE: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA  
CON “REVOLUCIONARIO DEL SIGLO XXI” DE DAVID ROAS Y “LA MUJER”  
DE ANA MARÍA SHUA CON ALUMNOS DEL 1º AÑO EN LA ESCUELA DEL  
CAMPO “BENEDITA LIMA ARAÚJO”**

Trabalho de Conclusão do Curso apresentado à  
Faculdade de Ciências da Linguagem, do Campus  
universitário de Abaetetuba, da Universidade Federal do  
Pará, como requisito para obtenção do título de Graduado  
em Letras – Língua Espanhola

Orientadora: Ms. Maria José Sousa Lima

ABAETETUBA – PA

2023

**Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP) de acordo com ISBD  
Sistema de Bibliotecas da Universidade Federal do Pará  
Gerada automaticamente pelo módulo Ficat, mediante os dados fornecidos pelo(a) autor(a)**

---

B333e Batista, Adiel de Jesus.  
El microrrelato en el aula de ELE : una propuesta didáctica con  
“Revolucionario del siglo XXI” de david roas y “La mujer” de ana  
maría shua con alumnos del 1º año en la escuela del campo  
“Benedita Lima Araújo” / Adiel de Jesus Batista. — 2023.  
33 f. : il. color.

Orientador(a): Prof<sup>ª</sup>. Dra. Maria José Sousa Lima  
Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação) - Universidade  
Federal do Pará, Campus Universitário de Abaetetuba, Curso de  
Língua Espanhola, Abaetetuba, 2023.

1. Literatura. 2. Microrrelatos. 3. Propuesta didáctica. 4.  
Enseñanza aprendizaje. 5. ELE. I. Título.

CDD 860.98

---

ADIEL DE JESUS BATISTA

**EL MICRORRELATO EN EL AULA DE ELE: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA  
CON “REVOLUCIONARIO DEL SIGLO XXI” DE DAVID ROAS Y “LA MUJER”  
DE ANA MARÍA SHUA CON ALUMNOS DEL 1º AÑO EN LA ESCUELA DEL  
CAMPO “BENEDITA LIMA ARAÚJO”**

Trabalho de Conclusão do Curso apresentado à  
Faculdade de Ciências da Linguagem, do Campus  
universitário de Abaetetuba, da Universidade Federal do  
Pará, como requisito para obtenção do título de Graduado  
em Letras – Língua Espanhola

Orientadora: Ms. Maria José Sousa Lima

Data de aprovação: 19/12/2023

Conceito: Excelente

**BANCA EXAMINADORA**

---

Orientadora

Ms. Maria José Sousa Lima – UFPA

---

Examinador interno

Márcio de Abreu Ribeiro - UFPA

**EL MICRORRELATO EN EL AULA DE ELE: UNA PROPUESTA DIDÁCTICA  
CON “REVOLUCIONARIO DEL SIGLO XXI” DE DAVID ROAS Y “LA MUJER”  
DE ANA MARÍA SHUA CON ALUMNOS DEL 1º AÑO EN LA ESCUELA DEL  
CAMPO “BENEDITA LIMA ARAÚJO”**

Adiel de Jesus Batista<sup>1</sup>  
Tutor (a) Prof.a Ma. Maria José Souza Lima<sup>2</sup>

**RESUMEN:** Este trabajo desarrollado con alumnos del primer año, de la escuela del campo “Benedita Lima Araújo”, tiene como objetivo general reflexionar la importancia de la literatura en las clases de ELE, específicamente, concebir y aplicar una propuesta didáctica con un abordaje del género Microrrelato a partir de los microrrelatos “Revolucionario del siglo XXI” del autor español David Roas y “La Mujer” de la autora Argentina Ana María Shua. Ante lo dicho, para el desarrollo del artículo se hizo una revisión bibliográfica y pesquisa de campo, con enfoque en los temas de “Literatura”, Silva, (2023), Eagleton, (1998), “literatura en clases de ELE” Singh y Villasol (2015), Ferreira, (2012), “Microrrelato” Blanco, (2020), Funez, (2012), “Lúdico” Labrador y Moreto (2008), Benitez (2008), que fueron importantísimos para la construcción teórica del trabajo, y además de eso, la aplicación en una clase de español de la actividad “Microrrele” (Microrrelato en lengua española) fomentando la interpretación y producción textual, seguida de dos encuestas, una inicial y una final. Como resultado se percibió que el microrrelato es un género literario que merece destaque, pues se comprobó en la clase y en las encuestas que el género tuvo aceptación e interés de los alumnos, lo que comprueba que es una herramienta muy importante y potente en la enseñanza de lengua española como lengua extranjera.

**Palabras clave:** Literatura; Microrrelatos; Propuesta Didáctica; Enseñanza Aprendizaje; ELE.

**RESUMO:** Este trabalho desenvolvido com alunos do primeiro ano, da escola do campo “Benedita Lima Araújo”, tem como objetivo geral reflexionar a importância da literatura nas classes de ELE, especificamente, conceber e aplicar uma proposta didática com uma abordagem do género Microrrelato a partir dos Microrrelatos “Revolucionario del siglo XXI” do autor espanhol David Roas e “La Mujer” da autora Argentina Ana María Shua. Frente o dito, para o desenvolvimento do artigo se fez uma revisão bibliográfica e pesquisa de campo, com enfoque nos temas de “Literatura”, Silva, (2023), Eagleton, (1998), “literatura en clases de ELE” Singh y Villasol (2015), Ferreira, (2012), “Microrrelato” Blanco, (2020), Funez, (2012), “Lúdico” Labrador e Moreto (2008), Benitez (2008), que foram importantíssimos para a construção teórica do trabalho, e além disso, a aplicação em uma classe de espanhol da atividade “Microrrele” (Microrrelato em língua espanhola) fomentando a interpretação e produção textual, seguida de dois questionários, uma inicial e uma final. Como resultado se percebeu que o Microrrelato é um género literário que merece destaque, pois se comprovou na classe e nas enquetes que o género teve aceitação e interesse dos alunos, o que comprova que é uma ferramenta muito importante e potente no ensino de língua espanhola como língua estrangeira.

**Palavras chave:** Literatura; Microrrelatos; Proposta Didática; Ensino Aprendizagem; ELE.

---

<sup>1</sup>Alumno de la carrera de Letras- español (UFPA) Universidade Federal do Pará- Campus universitario de Abaetetuba. Correo electrónico: [adiel33batista@gmail.com](mailto:adiel33batista@gmail.com)

<sup>2</sup>Mestra em Criatividade e Inovação em Metodologias de Ensino Superior (PPGCIMES- UFPA). Profesora de la carrera de Letras – Licenciatura en Lengua Española, Faculdade de Ciências da Linguagem da UFPA– Campus universitario de Abaetetuba. Correo electrónico: [mariajoselima@ufpa.br](mailto:mariajoselima@ufpa.br)

## 1. INTRODUCCIÓN

Este trabajo fue propuesto con el objetivo general de crear una actividad con el lúdico, que fuera posible utilizar la literatura en las clases de ELE, capaz de conducir los alumnos, al interés por estos textos, fomentando la interpretación y producción textual, específicamente con 18 alumnos del 1º año B, mañana, de la Escuela del Campo “Benedita Lima Araujo” situada en la comunidad del Murutinga, a las márgenes de la carretera PA 151, km 04, en el municipio de Abaetetuba-PA.

Así que, fue propuesta una actividad con el género literario Microrrelato, nombrada “Microrrele” (Microrrelato en lengua española), utilizamos dos microrrelatos “Revolucionarios del siglo XXI” del autor español David Roas y “La Mujer” de la autora argentina, Ana María Shua, con el primer, siendo utilizado para introducir los alumnos al tema y el segundo, para proponer la producción textual, respectivamente.

Nuestro trabajo tiene como objetivo general, reflexionar sobre la importancia de la literatura en las clases de ELE, cuanto a los específicos son, trabajar la literatura de modo que posamos tener una clase productiva y dinámica en las enseñanzas de ELE; Presentar el microrrelato de manera que los alumnos posan identificarlo y producir los suyos y aplicar la actividad “Microrrele” de modo que posamos contribuir de forma significativa el enseño de español como lengua extranjera.

Cabe señalar que la necesidad de trabajar este tema, surgió a partir de una inquietud en observaciones en la pasantía I, II y en asignaturas de la formación académica en la universidad. Se observó poca utilización de obras literarias en clases de ELE, en las pasantías, en el enseño fundamental mayor no hemos percibido, en la enseñanza mediana hay poco uso y en la universidad hay un uso con mucha frecuencia, principalmente en las asignaturas de literatura. Toda vía ¿Es solamente en la universidad, que debemos tener el contacto con la literatura o podemos empezar temprano?

En ese sentido, la utilización de obras literarias, en especial, de autores de habla hispánica de la América latina, son fundamentales en la enseñanza aprendizaje de ELE, posibilitando que los alumnos puedan, además de contextualizar sus experiencias en las clases, puedan también conocer nuevos géneros literarios, permitiendo con que ellos se identifiquen y que pasen a tener a la literatura, como una herramienta de aprendizaje.

Las obras literarias son de gran importancia, que según Silva (2023)

De una manera general, el trabajo con literatura puede ayudar a comprender un poco más de la cultura de los países de habla hispánica. Además, posibilita trabajar con la

comprensión lectora de los estudiantes, y despierta la curiosidad de conocer más cosas sobre la lengua. (Silva, 2023, p. 8)

Cómo es posible percibir, la literatura contribuye para un mayor conocimiento cultural, además del perfeccionamiento de la comprensión lectora. De ese modo, el interés por la utilización de los microrrelatos en clases de ELE es muestra de que es posible despertar curiosidad y aprendizaje, pudiendo despertar el placer por los textos literarios en los alumnos, posibilitando una rama de posibilidades de abordajes con la lengua española.

En nuestra propuesta de actividad, percibimos que los alumnos tuvieron una buena interacción en la resolución de las actividades producidas en clase, además de todos los alumnos pasaren por todos las cuatro etapas propuestas en nuestra clase, consideramos que la dinámica microELE, he producido buenos resultados, puesto que hemos analizados solamente las cuestiones 2 y 9 de la primera encuesta y 3 y 10 de la segunda encuesta, respectivamente, por razones de no tenemos más tiempo, para un análisis completo.

Eso puesto, abordaremos los siguientes puntos, a empezar por una introducción a lo que es literatura considerando la visión de Terry Eagleton (1998), con esta reflexión inicial buscamos aclarar este concepto. De la misma forma discutir la importancia de estudiar literatura en las clases de ELE, después una breve reflexión del lúdico en la enseñanza de las aportaciones, bien como, la metodología de la investigación.

En las secciones posteriores, enfatizamos el género literario Microrrelato, sus particularidades y ventajas en utilizarlo en las clases de español como lengua extranjera. Por fin, presentamos propuesta didáctica con la actividad “Microrrele”, elaboración, paso a paso y aplicación, a continuación, el análisis de la propuesta con la exposición de los resultados obtenidos en la clase, actividades y en las dos encuestas aplicadas.

## 2. ¿QUÉ ES LITERATURA?

Para lograr los objetivos es necesario, primero, reflexionar lo que es literatura, su importancia y cómo a partir de las obras literarias se puede acceder al aprendizaje de una segunda lengua. ¿Qué es literatura? Según Terry Eagleton (1998)<sup>3</sup>, literatura no es algo tan fácil de definir, por englobar hechos ficticios y reales, pero de manera mucho personal, y habla:

Varias veces se ha intentado definir la literatura. Podría definírsela, por ejemplo, como obra de "imaginación", en el sentido de ficción, de escribir sobre algo que no es literalmente real. Pero bastaría un instante de reflexión sobre lo que comúnmente se

---

<sup>3</sup> <https://estudiosliterariosunrn.files.wordpress.com/2010/08/eagleton-terry-una-introduccion-a-la-teoria-literaria.pdf>

incluye bajo el rubro de literatura para entrever que no va por ahí la cosa. (EAGLETON, 1998, p. 5).

Por lo tanto, esa definición no puede ser de cualquier modo, es algo más específico, que pueda aclarar, lo que sea el concepto de literatura en el sentido real. Cada uno puede creer que los textos que leemos, son literarios, pero el texto no se tornará, solamente porque le damos este status, así como algunos escritos nacen de manera literaria, otros no, pero con el pasar del tiempo se tornan, otros con el tiempo dejan de ser. Para Eagleton, literatura se define del siguiente modo:

Quizá haga falta un enfoque totalmente diferente. Quizá haya que definir la literatura no con base en su carácter novelístico o —imaginario sino en su empleo característico de la lengua. De acuerdo con esta teoría, la literatura consiste en una forma de escribir, según palabras textuales del crítico ruso Roman Jakobson, en la cual "se violenta organizadamente el lenguaje ordinario". (EAGLETON, 1998, p .5).

Con este pensamiento, literatura es una forma especial y organizada de “violentar” el lenguaje ordinario, o sea, no es un lenguaje que se ve en las esquinas de las calles, pero es un habla y escrita especial, en mucha de las veces hasta difícil de comprender. “La literatura no era una seudorreligión, psicología o sociología sino una organización especial del lenguaje.” (EAGLETON, 1998, p.6)

Por lo tanto, podemos decir que la literatura, según Eagleton, es un tratamiento especial con la lengua, el habla y la escrita, modo que sale de la naturaleza del nuestro cotidiano y nos permite conocer diversos modos de apreciarla. Así, se percibe que es deber de insertar la literatura en las clases de ELE, que es papel del profesor darle el reconocimiento por su importancia. En el punto a seguir, discutiremos la importancia de la literatura en las clases de ELE.

## **2.1 Literatura en las clases de ELE**

Sabemos que durante mucho tiempo la literatura no fue privilegiada en las clases de ELE, por crear la imaginación que no agregaba muchas ventajas en la enseñanza, pero eso, segundo Funez (2012), empieza a cambiar a partir de mil novecientos y noventa y habla “Por lo tanto, desde los años noventa, y gracias a los nuevos enfoques metodológicos que se vienen aplicando a la enseñanza de lenguas ha quedado obsoleta la opinión acerca de que no es posible aplicar la literatura en la enseñanza de ELE.”

Así este cambio, trae nuevas posibilidades, podemos decir, que estudiar literatura en las clases de ELE, es una manera de contextualizar una lengua que, no es la lengua materna, podemos aprender en nuestro país, cosas que solamente sería posible, saliendo para conocer la

lengua meta a fuera, la literatura es un viaje que nos permite experiencias más próximas posible de la realidad, de cada lengua estudiada, sobre eso Singh y Villasol hablan:

En otras palabras, podemos resumir que, en lo que se refiere a la didáctica de lenguas extranjeras, los textos literarios son una valiosa fuente para el desarrollo de destrezas lingüísticas y proporcionan una información cultural contextual en la lengua no nativa que se pretende aprender. (SINGH Y VILLASOL, 2015, p. 54).

O sea, la literatura nos permite conocer, temas contextualizados de una segunda lengua, es demasiado importante, para que solo a veces se utilice en las clases, con infinitas posibilidades, tenemos que adoptar nuestras actividades, para un abordaje eficaz y con más frecuencia, de modo que los alumnos pasen a tener un contacto directo con los textos literarios. Jouini, (2008) defiende la importancia de textos literarios en clases, y comenta:

El uso didáctico de la literatura en la clase de lenguas extranjeras representa un asunto de máxima actualidad. La enseñanza de los textos literarios y las posibilidades que ofrecen en tanto que recurso para complementar el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera en sus diferentes vertientes, son fundamentales, y no únicamente porque sea muy importante que los alumnos conozcan todos y cada uno de estos textos, sino porque la enseñanza de los textos literarios resulta ser una herramienta esencial para la enseñanza aprendizaje del vocabulario, la gramática, la ortografía y un sin fin de contenidos relacionados con el aprendizaje de la lengua meta. (JOUINI, 2008, p. 124-125).

Con eso, el texto literario puede proporcionar las experiencias que el autor reflexiona, sin aquella resistencia de los alumnos con los textos literarios. Es necesario mostrar la literatura en su profundidad y potencial, Ferreira (2012), justifica el motivo del uso de los textos literarios en clases de lengua extranjera.

El uso de textos literarios en las clases de lenguas extranjeras se justifica por razones que explicitamos, como: la promoción del goce y placer, estimulación, conocimiento y valorización de lo humanístico estético y artístico, alimento al alma, diversión e instrucción, facilitación de la adquisición de nuevos conocimientos (literario, gramatical, transcultural, pragmático e interdisciplinario). (FERREIRA, 2012, p. 265)

Ferreira, revela las ventajas que tenemos, que son “infinitas” y nos posibilitan el placer en la lectura, nos torna más humanos para con nuestros semejantes, permitiendo ver belleza dónde no veíamos, alimenta nuestra alma con diversión y el principal, nos da la posibilidad de nuevos conocimientos, de esta forma, la literatura en clases, solo trae beneficios a nosotros y a la sociedad en general.

Ferreira (2012), habla de los Planteamientos y perspectivas en torno a la literatura en el proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas: “Y el papel del profesor es intentar formar seres pensantes, ciudadanos conscientes y críticos, participativos y constructores de su propia historia.”

Por eso, esa criticidad se puede fomentar con el texto literario, y también a través de una educación de calidad, llevando los alumnos a una reflexión más profunda, eso que la literatura es capaz de proporcionar, la transformación que provee, para despertar en ellos el deseo de ser consientes y críticos, capaces de reflexionar sobre el texto y relacionarlos con su realidad. A seguir, abordaremos aspectos teóricos y característicos a cerca del género textual literario Microrrelato.

### **3. MICRORRELATO**

Es posible que, para muchos, los microrrelatos sean una novedad, cuando hablamos en este género, aún percibimos que es escasa su difusión dentro de la literatura, y principalmente su uso en las clases de ELE. Con la velocidad y transformación que ocurre en la sociedad rápidamente, podemos creer que las cosas pueden avanzar mucho en poco tiempo, muchos géneros textuales tuvieron un tiempo para establecerse dentro de la literatura como el microrrelato.

Sobre la velocidad de las transformaciones actuales, Funez (2012), comenta que “Por todo ello, podemos justificar esta fuerte relación entre el desarrollo del género y la influencia de la red Internet en la sociedad de hoy, como habitual relación de simbiosis entre literatura y sociedad.” Así la internet cumple un papel de difusora de los microrrelatos en el medio digital y por supuesto entre los más jóvenes, estes que según la propia autora están entre los lectores de este género.

Se pensamos que este género apareció a poco tiempo y por eso aún no está difundido en el medio literario, engañémonos, claro la literatura abarca un numero inmenso de géneros textuales, algunos con siglos o milenios de existencias, otros un poco más recientes. Y según Funez (2012):

El microrrelato no es un paso nuevo en la literatura, sino que hunde sus raíces en la tradición oral, en las fábulas, apólogos, bestiarios, y leyendas medievales. Sin embargo, es en el siglo XX cuando toma cuerpo, también siguiendo el influjo del poema en prosa modernista de la mano de Rubén Darío, para, ya con las vanguardias “históricas” en los años veinte y treinta, conseguir su renovación lingüística y su proliferación en las revistas literarias. (FUNEZ, 2012, p. 11).

De este modo, se percibe que los microrrelatos están en este proceso de crecimiento desde del siglo pasado, vine se desarrollando en la sociedad, sabemos que en la literatura cien o doscientos años es poco tiempo para un desarrollo completo, pero con la velocidad que las cosas se transforman hoy en día, sabemos del potencial que tenemos en las manos para poner la literatura al lugar que merece en la enseñanza de una segunda lengua.

Cabe señalar que para que sea llamado de microrrelatos, este género no puede exceder en largos textos, pero entre los grandes formuladores de este modo de escribir, hay una confusión sobre eso, con algunos limitando la cantidad de palabras. Sobre eso:

Aunque a la vista está que no hay acuerdo a la hora de definir la brevedad, sí existe unanimidad para exigir al microrrelato que cumpla con el rasgo de la narratividad. El texto debe contarnos una historia en la que pase algo; de hecho, se ha relacionado el éxito del microrrelato con el tándem brevedad-narratividad: la falta de tiempo que caracteriza la vida contemporánea y la acusada tendencia al minimalismo en el arte contemporáneo encaja con la inherente necesidad del ser humano de la narración y con la realidad temporal de lo humano. (BLANCO, 2020, p. 4).

Este desacuerdo, van apenas en algunos puntos, pero cuando llega en cumplir la narratividad, ya se torna unanimidad esta concordancia, todos están de acuerdo, ciertamente el texto debe contar una historia, narrativa por supuesto. En la cuestión de la terminología, puede hasta nos remeter a su significado literal que es relato pequeño, pero acompañado de esta significancia, están sus símbolos, rasgos y características, para que posamos llamar de “Microrrelato” tenemos que hacemos algunas observaciones que según Blanco:

Una vez establecidas estas cuestiones liminares, comenzamos a abordar el microrrelato en perspectiva. Como adelantábamos en su definición, existen algunas características constantes y claramente sistematizables para la tipificación del microrrelato. Son precisamente estos rasgos los que le dotan de identidad y nos permiten su estudio detallado. En primer lugar, nos ocuparemos de los rasgos discursivos: hiperbrevedad, narratividad, concisión e intensidad expresiva, hibridez genérica y fragmentariedad; a continuación, los formales: relevancia del título, estructura sencilla, personajes tipificados, ausencia de párrafos descriptivos, el valor de la elipsis y los finales sorprendentes; en cuanto a la temática: intertextualidad y metaliteratura conviven con el humor y la parodia en las que subyace un trasfondo crítico; por último, los rasgos pragmáticos, que buscan la complicidad del lector activo y competente capaz de averiguar el auténtico sentido de un texto meticulosamente elaborado. (BLANCO, 2020, p. 3).

De acuerdo con Blanco, los microrrelatos se caracterizan por si encajaren en cuatro grupos que lo define, el primer es el discursivo, que consiste en una brevedad de palabras, pero intenso, con los sinónimos, para dar sugerencias al imaginario de los lectores. El segundo es la formalidad, donde el título, habla mucho sobre él, con sus estructuras simples y la ausencia de párrafos descriptivos, donde la elipse tiene un valor tan relevante que permite a los apreciadores, diversas interpretaciones del mismo tema.

En cuanto a la temática, son prácticamente “infinitas” las posibilidades, siendo interdisciplinarias, sus temas van cambiar de acuerdo con sus autores, además de siempre que necesario se hace una crítica implícita en estas pocas líneas de palabras. El cuarto y último punto, no es menos importante, lo pragmático, exige del lector una lectura competente, caso

contrario, el entendimiento del real sentido, se queda comprometido, por una mala interpretación de lo que se leer.

En este sentido, los microrrelatos parece que están acompañando la revolución humana, se adaptando a la velocidad de la vida, la sociedad contemporánea que no parece tener tiempo para nada, la lectura de textos literarios se queda de menos frecuente y en muchos casos, fuera de las prioridades, pero con estas pocas líneas, cargadas de significados, están en creciente dentro de los jóvenes, por eso, Funez afirma que:

El microrrelato, por tanto, se presenta en la actualidad como una auténtica propuesta literaria, como el género idóneo para definir, parodiar o volver del revés la rapidez de los nuevos tiempos y la estética posmoderna. Como un género “nuevo” pero que cuenta cada vez con mayor número de lectores, de vitalidad, de actividad constante, de dedicación por parte de sus escritores, atención por parte de muchos que no lo son y de creciente interés en determinados sectores de la sociedad, entre ellos los lectores más jóvenes. (FUNEZ, 2012, p. 13-14).

En este punto, cuando se habla del público joven que esta entre los lectores, que a ellos les puede ser más interesante leer los microrrelatos, se debe aprovechar para insertarlos en las clases de ELE, con el intuito de una buena aceptación de este género literario, pues se debe usar las herramientas que posibilitan aproximar de los alumnos para obtener éxito. El Microrrelato es una buenísima manera de agregar conocimiento y diversidad textual en las clases de ELE. En la siguiente sesión abordaremos la importancia del lúdico en las clases de ELE.

#### **4. EL LUDICO EN LA ENSEÑANZA DE ELE**

Cuando hablamos en diversificar el modo de enseñanza, estamos hablando en metodologías y nuevas propuestas en las clases, un modo que salga de la rutina de las clases tradicionales, algo que genere una interacción colectiva entre los alumnos, que sea capaz de envolver los alumnos en la clase, en una actividad elaborada específicamente para insertar determinado asunto o tema, partiendo de esta manera de pensar, planear diversos materiales didácticos con el apoyo del lúdico para las prácticas pedagógicas en las escuelas, en general.

En ese sentido, Labrador y Moreto (2008) hablan: “Plantear propuestas que conlleven actividades lúdicas y juegos es una oportunidad valiosa que integra a los aprendices de manera didáctica y los prepara en el desarrollo de sus habilidades individuales, cooperativas, organizacionales y constructivas”. De esta forma, estas dinámicas producidas en clases, generan conocimientos de diversos modos, tanto individual cuanto colectivo, promueve la organización y la construcción.

Como aludido anteriormente, las clases con el uso de actividades que usan propuestas lúdicas, son una oportunidad con infinitas posibilidades, para insertar diversos géneros textuales

en las clases de ELE. Claro que, a la elaboración de estas actividades, es preciso utilizar tareas que traten de la cognición y aprovechar el tiempo para promover un aprendizaje dinámico y divertido. Eso puesto, sobre la importancia del lúdico en sala de aula, Benítez (2008)<sup>4</sup>, habla de las ventajas:

El componente lúdico puede aprovecharse como fuente de recursos estratégicos en cuanto que ofrece numerosas ventajas en el proceso de enseñanza-aprendizaje, puede servirnos de estrategia afectiva puesto que desinhibe, relaja, motiva; de estrategia comunicativa, ya que permite una comunicación real dentro del aula [...]. (BENITEZ, 2008, p.3)

De acuerdo con el autor, una clase que se utiliza el lúdico como herramienta de enseñanza, solo trae beneficios, en la parte afectiva, va motivar, relajar, desinhibir los alumnos, ese punto es fundamental para el aprendizaje de una segunda lengua, agregando la parte comunicativa, el ambiente propicio a la enseñanza estará formado para que los alumnos logren un aprendizaje satisfactorio.

De tal modo, es necesario comprender que cada profesor, alumno u otra persona, necesita saber el intuio del lúdico, si es un juego como jugar, saber las reglas, y formas de explotar el lenguaje y de provocar el aprendizaje. Sobre eso, Yagüello, comenta:

Todo locutor ejerce una actividad metalingüística inconsciente, aunque sólo fuera porque todo acto de habla representa una serie de elecciones que remiten a un código. Ahora bien, hay un campo en el cual esta actividad metalingüística se revela muy particularmente, es el del juego; juego de palabras, juego con las palabras, juego sobre las palabras, juego verbal bajo todas sus formas: retruécanos, jeroglíficos, charada, contraposiciones burlescas de letras, pies forzados, canciones infantiles, adivinanzas, palabras entrecruzadas, anagramas, etc., en fin, todas esas manifestaciones de la palabra que dan testimonio en los locutores de una lingüística innata, intuitiva, pues jugar supone que se conozcan las reglas y el modo de eludirlas, explotando la ambigüedad que caracteriza a las lenguas naturales, así como la creatividad que ellas autorizan. (YAGÜELLO, 1996, p.6).

El lúdico posee un potencial indiscutible, sin embargo, los juegos y actividades dinámicas, deben cumplir con los objetivos de llevar los alumnos a determinadas competencias, cada una va cumplir un objetivo. Para eso, el profesor debe tener autonomía, con la atención en no hacer una actividad por hacer, sin objetivos claros o planeamiento. El lúdico permite muchas posibilidades, y que como ya discutido se necesita utilizar las clases de manera dinámica y eficaz. A seguir, abordaremos la metodología que utilizamos para producir nuestro trabajo.

---

<sup>4</sup> <https://marcoele.com/descargas/11/sanchez-estrategias-ludico.pdf>

## 5. METODOLOGÍA

Esta investigación tuvo inicio por medio de una revisión bibliográfica sobre los aspectos literarios, en la que se consultaron los estudios de Silva, (2023), Eagleton, (1998), Funez (2012), Singh y Villasol (2015), Ferreira (2012), Blanco (2020), Labrador y Moreto (2008), Benitez (2008). Además, realizamos una investigación de naturaleza cualitativa, específicamente un estudio de campo a través de aplicación de dos encuestas y de una actividad a dieciocho alumnos del 1º año, de la escuela del campo “Benedita Lima Araújo”, nombrada “Microrrele” está compuesta de dos tareas, sobre las encuestas, una aplicada al inicio antes de cualquiera actividad y la otra al final, después de todas.

Tanto las encuestas, cuanto las actividades, fueron contestadas por 18 alumnos del primer año B, mañana, de la Escuela del Campo “Benedita Lima Araújo” situada en la comunidad del Murutinga, a las márgenes de la carretera PA 151, km 04, en el municipio de Abaetetuba-Pará. A saber, 23 de noviembre de 2023. Tanto la aplicación de las encuestas, como la clase “Microrrele” se dieron en el periodo del 23 de noviembre de 2023, en el turno de la mañana.

Cabe señalar que sumando las dos encuestas fueron hechas veinte preguntas, diez en cada, entre ellas cuatro, haya vista que estas son claves para el trabajo, las cuestiones **dos y nueve** de la primera encuesta y las cuestiones **tres y diez** de la segunda:

### Preguntas de la Encuesta 1:

1. El género literario “microrrelatos” es un género que se utiliza para relatar algo, real o ficticio de manera breve, que puede tener múltiples interpretaciones. ¿en su proceso de aprendizaje, recuerdas de haber estudiado este género?
2. ¿Sobre el género literario “Microrrelato” lo que conoces?
  - ( ) conozco mucho
  - ( ) conozco poco
  - ( ) no conozco
3. Sobre la importancia de trabajar la literatura en clases de ELE, para los alumnos de la enseñanza secundaria, ¿crees que los microrrelatos pueden ayudar?
  - ( ) si puede
  - ( ) talvez pueda

( ) no, no puede

4. Sobre sus conocimientos en relación a los microrrelatos ¿conoces algún/os, cual/es?

5. En su opinión, lo que debería ser hecho, ¿para un mejor abordaje de los microrrelatos latinoamericanos en clases de ELE?

( ) debería haber clases específicas, para trabajar este género literario.

( ) los profesores deberían cambiar sus métodos de enseñanza e insertar los microrrelatos en las clases

( ) es una cuestión más delicada, que no depende solamente de estas dos sugerencias

6. Ya que los microrrelatos, son bien cortos y sirven para describir hechos reales o ficticios, con múltiples interpretaciones. De los títulos a bajo, hay un poema, un microrrelato y un cuento, ¿consigues decir cuál es el microrrelato?

( ) continuidad de los parques, de Julio Cortázar

( ) la mujer, de Ana María Shua

( ) me gusta cuando callas, de Pablo Neruda

7. En relación a los microrrelatos ¿consigues decir cuál es el nivel de satisfacción que tiene, con los microrrelatos trabajados en clase?

( ) mucho satisfecho/a, pues, hemos trabajado muchos

( ) poco satisfecho/a, pues, hemos trabajado el básico

( ) nada satisfecho/a, pues, no recuerdo de termos trabajados

8. en una escala de importancia, ¿consigues decir el grado que los microrrelatos pueden tener en las clases de ELE, para un mejor aprendizaje de los alumnos?

( ) puede tener un grado alto de importancia

( ) puede tener un grado mediano de importancia

( ) no tiene ninguno grado de importancia

9. ¿En una clase de ELE, con el tema sobre los microrrelatos, te dedicarás al máximo para comprender el asunto trabajado?

( ) si

( ) talvez

( ) no

10. ¿consigues decir porque contestaste la cuestión nueve de esta manera? Explique.

### **Preguntas de la Encuesta 2:**

1. ¿De acuerdo con nuestra clase sobre los Microrrelatos, lo que comprendió de este género literario? Comente.

2. sobre la importancia de trabajar la literatura en clases de ELE, para la enseñanza secundaria, ¿crees que los microrrelatos pueden ayudar? ¿Cómo?
3. De los dos microrrelatos trabajado ¿Cuál has comprendido mejor, “Revolucionario del siglo XXI” del autor David Roas y “La Mujer” de la autora Ana María Shua? díganos lo que comprendió.
4. ¿En cuál momento sentiste más dificultad en comprender los contenidos trabajados?
5. Desde el inicio de la clase, hasta el final ¿Cuál su auto evaluación del conocimiento detenido de la clase?  
 Bueno  
 Mediano  
 insuficiente
6. ¿En la clase toda, tuvieses algún momento que sentiste facilidad en entender los contenidos que trabajamos? ¿Cuál?
7. ¿Díganos lo que es un microrrelato y cuales sus principales características?
8. ¿Sentiste dificultad/es en la producción de su microrrelato? ¿Cuál/les?
9. ¿Crees que de la manera que fue producida y aplicada la actividad “Microrrele” para enseñar literatura, es posible utilízala en sala de aula?
10. ¿Para finalizar, queremos saber el nivel de satisfacción que tuviste en participar de esta clase, desde la introducción en el inicio, hasta el momento final?  
 está satisfecho, pues tuve una comprensión satisfactoria de los contenidos trabajados.  
 Entiendes que tuve una comprensión mediana, pues comprendió en partes los contenidos.  
 consideras que no logro comprender mucha cosa, por eso no se queda satisfecha con la clase.

Cabe resaltar que la motivación en aplicar la primera encuesta fue para coleccionar datos sobre el conocimiento previo de los alumnos sobre el género literario microrrelatos, para que el análisis fuera mejor aclarado, lo que los alumnos conocían sobre el género trabajado, antes de la aplicación. Como hemos mencionado anteriormente, metodológicamente, la necesidad de aplicar la primera encuesta, fue para coleccionar datos previos y posteriores a todo el proceso, así que, la segunda encuesta cerró la clase.

La necesidad de aplicar la encuesta dos, fue para coleccionar los datos sobre la aplicación de la clase, saber se los alumnos tuvieron avanza, aceptación de la dinámica y de la manera que fue desarrollada la actividad “Microrrele” a partir de los microrrelatos “Revolucionario del siglo XXI” del autor español David Roas y “La Mujer” de la autora Argentina Ana María Shua fomentando la interpretación y producción textual, así como en la primera encuesta, hemos seleccionados dos también, para nuestro análisis, la cuestión tres y la cuestión diez

respectivamente. Adelante estará más detallada la propuesta didáctica, clase, dinámica realizada, análisis y resultados.

## **6. PROPUESTA DIDÁCTICA CON LOS MICRORRELATOS “REVOLUCIONARIO DEL SIGLO XXL” DE DAVID ROAS Y “LA MUJER” DE ANA MARÍA SHUA**

La clase fue desarrollada para acercar los alumnos del primer, según y terceros años de la enseñanza mediana, de la escuela Benedita Lima Araújo, situada en la comunidad del Murutinga, a las márgenes de la carretera PA 151, km 04, en el municipio de Abaetetuba-PA.

Así pues, en el inicio de nuestra clase, llamada “Microrrele”, una introducción a los alumnos a la literatura, lo que es un texto literario e inserimos el objeto, los microrrelatos, sus principales características y producción, presentación del autor del primer microrrelato utilizado en la primera actividad, hablando un poco de su biografía, y luego se dio inicio a la dinámica de las dos actividades.

La primera actividad fue en grupos, con el objetivo de introducir los alumnos al tema “microrrelatos”, promover el trabajo conjunto, en equipos, para dialogar y en especial reflexionar acerca del microrrelato del autor español, David Roas “**revolucionario del siglo XXI**”<sup>5</sup> pero antes del microrrelato, fue exhibido un video “**L`ALTRAPAR**”<sup>6</sup> para ayudar en el raciocinio y en la organización de la primera actividad.

Finalizado la primera etapa, salimos al recreo y volvemos en seguida a la segunda fase, diferente de la primera actividad que habíamos hecho en grupo, la segunda por obligación debería ser solo, cada alumno, recibió su actividad, donde ellos deberían hacer un microrrelato, narrando algo que había pasado o no con ellos. Para ayúdalos también ponemos otro video “**Hermoso Video para reflexionar cortesía películas hoy**”<sup>7</sup>

La actividad final, fue con el uso del microrrelato “**La Mujer**”<sup>8</sup> de la autora argentina Ana María Shua, se presentó parte de su biografía, además del video arriba mencionado, hubo el intento en hacer con que los alumnos llegasen a escribir, ya que la intención era que hicieran entre tres y cinco líneas.

Por esta situada en la región del bajo Tocantins, región que es cercada por muchos ríos grandes y pequeños, los alumnos están siempre a cerca del agua, y por supuesto conocen la actividad de pesca de los moradores locales, para contextualizar y llamar la atención se elaboró

<sup>5</sup> <https://www.culturagenial.com/es/microcuentos/>

<sup>6</sup> <https://youtu.be/pgSk54Bgg90?si=BSuT55JEMhzLb3K7>

<sup>7</sup> <https://youtu.be/pgSk54Bgg90?si=BSuT55JEMhzLb3K7>

<sup>8</sup> <https://www.encontrarse.com/n/34495-ana-maria-shua-la-mujer-microcuento>

una dinámica que envuelva la pesca, con herramientas de sus contexto, pero en el caso, la pesca es de literatura, una manera de llamar la atención de los alumnos para aprender el género textual literario, en especial utilizando los microrrelatos.

Fue aplicada a los alumnos del primer año B, mañana, pero que se puede aplicar a los tres niveles de la enseñanza mediana. En la elaboración, de la dinámica confeccionamos diez anzuelos pequeños, atados a una caña pequeña de pescar; hicimos dos bases en forma de círculo, en un caño PVC de 75mm para organizar las cañas de pescar, seleccionamos diez botellas de 300ml transparentes (ver imágenes).

**Figura 1** – Caña pequeña de pescar



**Fuente:** Elaborado por el autor (2023)

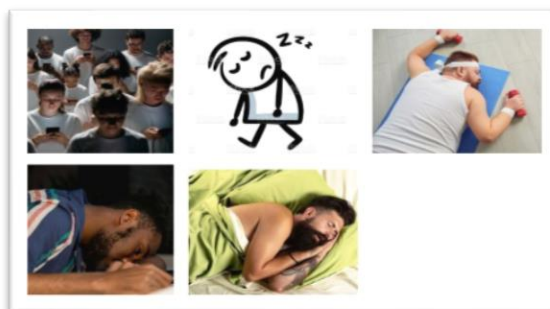
**Figura 2** – Bases de círculo, caño PVC, 75mm



**Fuente:** Elaborado por el autor (2023)

El según paso, fue pesquisar en la internet y seleccionar cinco imágenes que de manera organizada traducirse el microrrelato “revolucionario del siglo XXI” de David Roas. La próxima etapa, fue imprimir las imágenes seleccionadas anteriormente, (ver imágenes) cortarlas en un mismo tamaño, para que se enrollase cada una individualmente, se ató con un pedazo de hilo y dio una vuelta en cada una, dejando un lazo (eso es necesario para que el anzuelo pueda pegar una por vez de dentro de las botellas).

**Figura 3** – Imágenes para asociar al Microrrelato 1



**Fuente:** Google Fotos

La fase siguiente es poner en cada una de las diez botellas, cinco imágenes, o sea, las imágenes fueron impresas diez copias de cada, esa cantidad va cambiar de acuerdo con la cantidad de alumnos, cada profesor deberá saber, la cantidad de alumnos para producir una cantidad suficiente de materiales, para que no se desperdicie tiempo y ni materiales, tampoco dinero.

Así que, para sortear los grupos, fue creado treinta tarjetas, con las imágenes de las banderas de los veinte uno países de habla hispánica, en su frente la bandera y en su verso se colocó números de uno hasta treinta, los alumnos tendrían que sacar la bandera que a ellos les gustaban más, sin saber cuál número estaba en el verso de la bandera, eso sirvió para formar los grupos, sin aquel sorteo común y para evitar, aquellos grupos que generalmente ya están formados habitualmente.

Vamos ahora dar los ejemplos, para que se entienda como los grupos se formarán, primer, los alumnos que sacasen los números 1, 2 y 3, formarían el primer grupo, los alumnos que sacasen 4, 5 y 6 el según y, así consiguiente, hasta que todos los grupos se formen, muchas veces las clases no permiten la formación exacta, por eso es permitido hasta dos grupos de cuatro alumnos o uno con dos, claro siempre añadiendo el alumno al respectivo grupo que él tenga pegado el número.

Vale destacar, que caso la clase tuviera más que treinta alumnos se añade más tarjetas, botellas y caños de pesca, se tuviera menos, quita los mismo hasta que se quede todo adecuado, en nuestro caso quitamos algunas, pues el grupo no llevo a veinte alumnos, entonces, eso se quedó necesario. Estos fueron las principales fases de elaboración de la dinámica de clase.

En ese sentido, la dinámica se inició de la siguiente manera, la fase de organización de los grupos. Cada grupo fue compuesto por tres alumnos, teniendo la posibilidad de uno grupo con dos personas o dos con cuatro, (dependiendo de la cantidad de alumnos en la clase), los alumnos sacaran una tarjeta con la bandera deseada (ver imágenes), cada alumno buscó una, dependiendo del número, formaban sus grupos, la formación no se podía prever.

**Figura 4** – Dinámica de los grupos



**Figura 5** – Banderas del sorteo



**Fuente:** Elaborado por el autor (2023)

**Fuente:** Elaborado por el autor (2023)

El objetivo de hacer este tipo de sorteo, fue evitar aquel grupo cerrado, que los alumnos generalmente hacen en las clases, para que posibilitara una manera diferente de aprendizaje para cada uno, con una interacción bien diversificada. Para evitar algunas divergencias entre los colegas, después de la formación de los grupos, explicamos antes el modo que los grupos serán sorteados y que la troca de grupo no sería permitida.

El paso siguiente, después de los grupos formados, fue entregar para cada uno, una botella conteniendo cinco imágenes enrolladas y con un lazo de hilo cada (para nuestra actividad cinco imágenes fue suficiente, pero puede ser más o menos). Después entregar los caños de pescar, uno también para cada grupo, en seguida los alumnos elegir a un colega para iniciar la pesca de las imágenes.

En este momento fue entregue la actividad, para que ellos solucionasen, y montaran el microrrelato de imágenes, de acuerdo con sus entendimientos. La actividad vino compuesta del microrrelato, destacado por colores diferentes el título y cada párrafo, para que los alumnos identificaran, las imágenes que correspondiesen al título, inicio, medio y fin; una parte de la actividad estaba compuesta de cinco bloques enumerados de uno hasta cinco, para que las imágenes fueran coladas adecuadamente.

La intención era que los alumnos saquen las imágenes de la botella, juntos discutieran entre sí y llegasen a cuál cuadro la imagen corresponde, una vez colada la imagen, no se permite sacar, pues es solamente permitido sacar una por vez y plegarla, entonces ellos tendrán que estar convictos de sus decisiones, eso es importante para que ellos pudieran reflejar sobre lo que el microrrelato quiere transmitir y llegasen a la conclusión que deseamos, que es resolver la actividad de modo conjunto.

Después de toda la actividad resuelta, había una caja al lado para que los alumnos escriban un breve comentario, hablando del motivo o votivos que los llevaron a organizar las imágenes de aquella manera, pero esto es optativo, ya que la intención de la dinámica es, les presentar los microrrelatos y hacer con ellos reflejen juntos para solucionar la actividad, además de los preparar a la actividad dos.

La actividad dos, fue solamente para poner em práctica los asuntos a respecto de los microrrelatos que habíamos trabajado, procuramos llevar los alumnos a la producción textual. Pasamos el video dos, que esta descrito en el tópico anterior, lo de la metodología, así como también trabajamos el microrrelato dos. Los alumnos tendrían que ver el video, reflejar sobre ello, leer el microrrelato, intentar comprender y por fin, producir sus propios microrrelatos.

## **6.1 Análisis de las actividades y encuestas**

En el análisis, expondrá un panorama del resultado de nuestra investigación. Llevando en cuenta que nuestra pesquisa fue programada para dos días de clase, cada una con 3h/a, pero fue necesario reorganizar, un día antes, pues el maestro de la disciplina, nos comunicó que no sería posible desenvolver la actividad en dos días de clase, usando como justificativa la falta de tiempo, pues tenía que aplicar las evaluaciones finales.

Para que no comprometiese nuestro cronograma de actividades de nuestra propuesta, tuvimos que hacer algunas adaptaciones, puesto que no sería posible realizar la pesquisa en el mismo año, de esta manera, nuestro análisis será como dicitó en el párrafo anterior, un panorama de nuestra pesquisa. A seguir están los resultados preliminares.

## **6.2 Primera encuesta**

Analizando la encuesta inicial, de acuerdo con las respuestas de la cuestión 02, percibimos que cien por ciento de los alumnos no conocían o recordaban de haber estudiado el género textual microrrelato en las clases de ELE, y cuando preguntamos se ellos se si dedicarían en el máximo en una clase con ese género, de acuerdo con las respuestas de la cuestión 09, diez dijeron que sí, se dedicarían, cinco que talvez y tres que no se dedicarían.

Vale destacar, que esta fue la primera encuesta a una turma del primer año, que probablemente, por la lengua española está pasando por un momento de dificultad en las clases de ELE en nuestro país, ellos no tuvieron contacto con la literatura, esta encuesta se dio sin ninguna introducción al tema que iríamos trabajar en los instantes siguientes. Por lo tanto, nuestros resultados preliminares de la primera encuesta analizados, revelan que los alumnos no conocían el género textual, pero la mayoría se dedicaría en estudiar este tema en una clase.

## **6.3 Primera actividad**

La actividad uno, fue en grupo de dos, tres o cuatro alumnos (una de las exigencias de la actividad), donde los alumnos tuvieron que organizar las imágenes sacadas de las botellas, de acuerdo con el microrrelato “Revolucionario del Siglo XXI”, título y las informaciones del texto, donde el primer grupo hizo de la forma correcta, el según las tres primeras imágenes estaban ciertas las otras dos cambiaron de posición, en seguida, el tercer y cuarto grupo hicieron de la misma forma que él según, trocando las dos últimas imágenes, el quinto solo hizo la primer y ultima collage, de la misma forma el sexto grupo repitió el quinto, estando de acuerdo con el microrrelato trabajado solo el inicio y el fin.

De esta manera, podemos decir que, por ser la primera actividad, después de la introducción de lo que es literatura, de lo que es un microrrelato, después de un periodo de explicaciones, en la clase, podemos decir que cien por ciento de los grupos lograron descubrir el título del microrrelato y sesenta por ciento el final, o sea, un avance en este corto espacio de tiempo, entre la introducción del tema y la actividad sobre el tema. Como hemos hablado, todo, desde la introducción, fue pensando en llevar los alumnos a estar preparados para la actividad dos, que fue producir sus propios textos.

#### **6. 4 segunda actividad**

La actividad dos, como ella fue de producción textual, los alumnos tendrían que producirlas solos, y muy contento fue observar que, de los dieciocho alumnos, todos hicieron, todos lograron finalizar la actividad dos, cada uno de su modo, pero el objetivo se consolidó, talvez hasta mayor de que se esperaba, después de tres horas de clase, cien por ciento de los alumnos que empezaron la clase, todos estaban en el final y aún produjeron sus microrrelatos. Seleccionamos dos, para compartir una breve producción de ellos.

Alumno 1.

##### **“um homem de carater”**

“sempre ausente cuidando da família e ajudando quem podia, é um homem forte e corajoso de muita fé, que não se deixa abalar por qualquer coisa nem ninguem, é meu maior orgulho, minha inspiração, meu tudo.”

Alumno 2.

##### **La familia de la mujer**

“En la casa haviam três personas, sin se importam com que la sociedad impone, pero lo mas importante habia amor en la casa tinha uma mulher muito dedicada i trabaja para o seu sustento de vida.”

Como se ve, el alumno uno, escribió su texto solamente en lengua portuguesa, pero sigue las exigencias que los microrrelatos exige, un título adecuado, la elipse, hay un espacio para diversas interpretaciones de este hombre de carácter, descrito por él, cuanto el dos, mezcló sus textos en la lengua española y portuguesa, pero también cumple las exigencias del género textual microrrelatos.

La intención fuera hacer con que ellos produjeran sus textos, no fue nuestro objetivo que ellos escribiesen todo en español, claro sería una satisfacción inmensa. Pero respuestas arriba, dan una idea de lo que los otros dieciséis tienen en sus líneas. De modo general, el

objetivo fue alcanzado, pues de los dieciocho alumnos que concordaron en participar de la clase, todos pasaron por las siete etapas de la clase, encuesta uno; introducción a la literatura; descripción de lo que es un microrrelato; actividad uno; actividad dos y encuesta dos. Fue satisfactorio alcanzar el objetivo mayor, que fue llevar los alumnos a una aproximación al texto literario y conociendo estos Microrrelatos, pues a través de la clase dinámica.

### **6.5 Segunda encuesta**

Para finalizar nuestro análisis, vamos comentar sobre la encuesta final, ella nos dará una buena idea de lo que nuestra clase produjo, el objetivo con ella, fue coleccionar datos de toda la dinámica producida en clase. De los alumnos que contestaron la cuestión tres de la encuesta dos, tres eligieron el microrrelato “Revolucionarios del Siglo XXI” como el texto que a ellos le fue mejor comprendido, once dijeron que el texto “La Mujer” fue a que a ellos más comprendieron y por último cuatro dijeron que no comprendieron ningún de los microrrelatos trabajado, así que, abajo algunas respuestas.

Pregunta 3, contestada por los alumnos 1, 2, y 3, que hace parte de los 11 que contestaron el microrrelato “La Mujer”. los cuatro que no comprendieron ninguno y los tres que comprendieron mejor “Revolucionario del Siglo XXI” respectivamente.

Alumno 1. “la muje eu entendi que no sonho o homem ele estava encantado para encontra aquela mulhe do sonho mas na verdade quando ele acordo ja tinha sua mulher do seu lado.”

Alumno 2. “eu nao compendi”

Alumno 3. “oque eu melhor compendi foi o Revolucionario del siglo XXI e as experiencias em sala”.

Mientras que la cuestión diez, nueve contestaron que estaban satisfecho con la forma que la clase fue aplicada o sea cincuenta por ciento de los alumnos, y nueve también contestaron que tuvieron una comprensión mediana, en partes de los contenidos. o sea, da modo general, la clase tuvo una buena aceptación y produjo un buen resultado.

Solo para que se quede una explicación clara, desde de la encuesta inicial, hay alumnos que señalaron que no se dedicarían en una clase de microrrelatos, hay los que dijeron no haber comprendido nada, hay los que comprendieron poco, pero de estes, todos los diez ocho hicieron sus producciones del microrrelato, en una clase de 3h/a, fue un resultado a nosotros ha dejado muchos contentos, por estamos mucho cansados con tantas encuestas, actividades y dinámicas.

## **7. CONSIDERACIONES FINALES**

De modo general, los resultados obtenidos a través de la propuesta, fueron satisfactorios, pues, el objetivo siempre fue, llevar los alumnos a una aproximación a los textos literarios y abordaje del género Microrrelato en clases de ELE. Partiendo del inicio de la clase, con la idea en mente, intentando repasar las informaciones principales a los alumnos, utilizando la dinámica “Microrrele” para introducir el tema, donde la grande mayoría no sabían lo que era un microrrelato y tampoco recordaban de ya haber estudiado este género textual.

Consideramos que, todo lo dicho y lo aplicado hasta aquí, desde la introducción, pasando por cada sección, cada autor utilizado, todo lo que fue planeado y aplicado se reunió en esa investigación para reflexionar la importancia de la literatura en las clases de ELE, específicamente, concebir y aplicar una propuesta didáctica con un abordaje del género Microrrelato en la búsqueda de una manera de abordar la literatura en las clases de ELE, fomentando la interpretación y producción textual.

En síntesis, la literatura, cumple un papel importantísimo en la enseñanza de ELE y tiene potencial para cumplir más aún, así los profesores deben aprovechar ese potencial, y de buscar maneras de proporcionar las condiciones necesarias, para insertarla en las clases, utilízalas para que los alumnos puedan adquirir competencias lingüísticas necesarias, como la interpretación y producción textual hacia el desarrollo comunicativo.

Con eso, comprobamos que trabajar la literatura, a través de los microrrelatos, utilizamos dos microrrelatos específicos, “Revolucionarios del siglo XXI” del autor español David Roas y “La Mujer” de la autora argentina, Ana María Shua, tuvo resultados muy positivos, incluso por ser un género textual corto, que nos permite trabajálos, por completo, y eso es una ventaja, ya que las clases de español muchas veces poseen el tiempo reducido, fue exitosa la propuesta didáctica en abordar estos textos literarios en clase.

De igual modo, la propuesta tuvo el abordaje lúdico por intentar relacionar la realidad local (ríos y pesca) con la creación de parte de la dinámica de pescar literatura y elementos de la clase. Eso puesto, fue posible percibir que todo el proceso de planeamiento trajo placer y dinamismo, como trajo sentidos y valores interesantes para la interacción de los alumnos. De todas formas, el objetivo era no solamente llevar el texto literario y el contenido específico, sino que cargarlo de creatividad, afecto, con el fin de proporcionar nuevas experiencias nuevas a los alumnos de la escuela del campo “Benedita Lima Araújo”.

Por fin, fue posible utilizar la literatura de forma lúdica en la clase de ELE, para llevar los alumnos a la interacción, interpretación y producción textual. Como resultados claves, se percibió que el microrrelato es un género literario que merece destaque, pues se comprobó en la clase y en las encuestas que el género tuvo aceptación e interés de los alumnos, lo que

comprueba que es una herramienta muy importante y potente en la enseñanza de lengua española como lengua extranjera.

## 8. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

BENÍTEZ, Gema Sánchez. *Las Estrategias de Aprendizaje a través del Componente Lúdico*. Universidad de Alcalá, 2008.

BLANCO, Mateos Belén (2020). El microrrelato en perspectiva. [www.revistaalabe.com]. DOI: 10.15645/Alabe2020.22.10. Disponible en: [https://www.researchgate.net/publication/342842527\\_El\\_microrrelato\\_en\\_perspectiva/link/60e2df2e92851ca944aa1202/download](https://www.researchgate.net/publication/342842527_El_microrrelato_en_perspectiva/link/60e2df2e92851ca944aa1202/download). 2020. Acceso en: 12 de diciembre de 2023.

EAGLETON, Terry. *Una introducción a la teoría literaria*. Traducción de José Esteban Calderón. Fondo de Cultura Económica. Título original: *Literary Theory An Introduction*. Primera edición en inglés, 1983 Primera edición en español (FCE, México), 1988. Primera reimpression (FCE, Argentina), 1998. Disponible en: <https://estudiosliterariosunrn.files.wordpress.com/2010/08/eagleton-terry-una-introduccion-a-la-teoria-literaria.pdf> Acceso en: 12 de diciembre de 2023.

FERREIRA, Cláudia Cristina. Planteamientos y perspectivas en torno a la literatura en el proceso de enseñanza y aprendizaje de lenguas. 2012. Disponible en: <https://periodicos.ufpe.br/revistas/EUTOMIA/article/view/811/0> Acceso el 18 nov. 23.

FUNES. Ana Lahoz: EL MICRORRELATO EN LA CLASE DE ELE. APLICACIÓN DIDÁCTICA. suplementos marcoELE. ISSN 1885-2211 / núm. 15, 2012. Disponible en: <https://marcoele.com/descargas/15/lahoz-microrrelatos.pdf> Acceso el 28 nov. 23.

JOUINI, Khemais. El texto literario en la clase de español como lengua extranjera: propuestas y modelos de uso. 2008. Disponible en: <https://www.redalyc.org/pdf/2550/255020456005.pdf> Acceso en: 12 de diciembre de 2023.

Labrador, M.J., Morote P. (2008). El juego en la enseñanza de ELE, en *Glosas Didácticas*, 17 (p. 71-84). Disponible en: <https://www.um.es/glosasdidacticas/numeros/GD17/07.pdf> Acceso en: 12 de diciembre de 2023.

SILVA, Micaely Gomes Pacheco da Silva. *Leitura en la clase de ELE: trabajando los cuentos en la educación secundaria*. 2023. Trabalho de Conclusão de Curso (Letras Espanhol) - Universidade Federal de Pernambuco, Recife, 2023. Disponible en: <https://repositorio.ufpe.br/handle/123456789/51407> Acceso en: 11 de diciembre de 2023.

Vikash Kumar Singh y María del Carmen López Villasol. El uso del texto literario en la clase de ELE: de la India a las indias. 2015. Disponible en: [https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca\\_ele/publicaciones centros/PDF/delhi\\_2014/06\\_singh-lopez.pdf](https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones centros/PDF/delhi_2014/06_singh-lopez.pdf) Acceso en: 22 de noviembre de 2023.

YAGÜELLO, M. *Alicia en el país del lenguaje – Para comprender la Lingüística*. Universidad del Valle, 1996.

## **ANEJOS**

### **PLAN DE CLASE DINAMICA “MICRORRELE”**

#### **1. Identificación**

Clase del día 23 de noviembre de 2023, en la escuela del campo, Benedita Lima Araujo, situada en la comunidad del Murutinga, las márgenes de la carretera PA 151, km 04, en el municipio de Abaetetuba-PA. Por el alumno del curso de graduación en letras lengua española de la Universidad Federal do Pará, campus de Abaetetuba, Adiel de Jesus Batista, para alumnos del primer año B, mañana, a la aplicación de la encuesta, para coleccionar datos sobre el conocimiento de los alumnos sobre el género literario microrrelato; exposición de lo que es literatura; explicación de lo que es un microrrelato y de cómo se lo construye, aplicación de la dinámica Microrrele.

#### **2. Ementa**

De entrada, en los primeros 15 minutos, haremos la aplicación de la encuesta para coleccionar informaciones sobre los conocimientos previos de los alumnos a cerca de los microrrelatos, sin mencionar nada de la clase y actividad que haremos. Después de tiempo pasado recogeremos la encuesta contestada. En seguida adentramos en la clase expositiva sobre literatura, microrrelato y la dinámica Microrrele, pero antes de la dinámica en sí, habrá diálogos, exposición del video y la biografía de los autores, que servirá para acercar los alumnos al género literario microrrelato y por supuesto, que logren a contesta la actividad de forma satisfactoria.

#### **3. Objetivo general**

Capacitar los alumnos a la competencia literaria, permitiendo que cada uno, pueda tener en cuenta del papel importante que la literatura tiene en la enseñanza de una segunda lengua, en nuestro caso, el español.

#### **4. Objetivos Específicos**

1. Trabajar la literatura de modo dinámico;
2. Presentar el microrrelato de manera que los alumnos posan identificarlo y producir los suyos;
3. Aplicar la actividad Microrrele de modo que posamos contribuir de forma significativa el enseño de ELE.

## 5. Metodología

Clase presencial, expositiva, con materiales impresos, utilización de bolígrafos, cañón de luz, caja de sonido y la pizarra, con duración de 180 minutos, divididos, en seis secciones. En el primer momento, aplicaremos la encuesta con diez preguntas, siendo siete objetivas y tres personales, sobre aspectos relacionados a los microrrelatos, duración 15 minutos, para que contesten y entreguen, firmadas con sus nombres. El segundo momento de la clase será para trabajamos la explicación de lo que es literatura, 30 minutos.

El tercer momento, trabajaremos lo que es el microrrelato, como se produce y sus aspectos particulares, 30 minutos. El cuarto momento, será para preparación de los alumnos, con la presentación del video “L'ALTRA PAR”. Link <https://youtu.be/4zhqB0mLkME>, 10 minutos. En el quinto momento, haremos la exposición del microrrelato “Revolucionario del siglo XXI” de David Roas, con debates sobre el texto trabajado, 30 minutos.

En seguida, haremos una tarea creativa, aplicando la actividad lúdica “microrrELE”, para que los alumnos posan desenvolver de forma colectiva las habilidades para interpretación textual, con el mismo microrrelato explicado anteriormente “Revolucionario del siglo XXI” del español David Roas, 20 min. En el sexto momento, pasaremos el video ““Hermoso video para reflexionar cortesía películas hoy” link. <https://youtu.be/pgSk54Bgg90> , para que los alumnos empiecen a reflejar, pues será necesario a la aplicación de la actividad de producción de de sus microrrelatos, este será una producción individual, a partir de microrrelato “la mujer” de Ana Maria Shua y la aplicación de la encuesta final, para coleccionar datos sobre lo que lograron aprender a través de las dos clases sobre el género literario microrrelato. Énfasis en la producción textual, donde cada alumno tendrá que producir sus microrrelatos, a partir del de sus entendimientos, sobre el microrrelato “la mujer” de la autora argentina, Ana María Shua, 30 minutos.

Para finalizar, dejemos los últimos quince minutos para los alumnos contestaren la segunda encuesta, esta también está compuesta de diez preguntas, elaboradas con el intuito de coleccionar datos para nuestra investigación, 15 minutos.

## 6. Contenidos

Fundamentos básicos de lo que es literatura

Microrrelatos, sus características y los principales autores

Actividad lúdica

## **7. Estrategias de ensino**

07 a 10:00 h

Aplicación de la primera encuesta en los primeros treinta minutos e introducción de los alumnos al tema literatura y de lo que es un microrrelato, pasando por toda la dinámica de las actividades propuestas.

Aplicación de la actividad desarrollada, con el tema de los microrrelatos, en los primeros noventa minutos, y la aplicación de la encuesta final en los últimos treinta minutos.

## **8. Recursos necesarios:**

- materiales impresos
- bolígrafos
- pizarra
- Cañón de luz
- Caja de sonido
- Materiales de la dinámica, botellas, caño de pescar, imágenes cortadas en un mismo tamaño.

## **9. Evaluación**

50% será por la participación, durante la clase, contestando preguntas y siendo activo durante el proceso.

⇒ 50% será las resoluciones de las actividades pasadas en clase.

**Actividades propuesta**

Serviço Público Federal  
 Universidade Federal do Pará  
 Campus Universitário do Baixo Tocantins/ Abaetetuba  
 Faculdade de Ciências da Linguagem  
 Licenciatura em Letras – Língua Espanhola  
 Orientadora: Prof<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Maria José de S. Lima  
 Orientando: Adiel de Jesus Batista

**Assinatura:**.....

**Tema:** .....

**Alumno(a):**.....

**Alumno(a):**.....

**Alumno(a):**.....

**ACTIVIDAD I PARA TCC**

Lean el microrrelato “Revolucionarios del siglo XXI” del autor David Roas. Las partes para ser analizadas están en colores diferentes, también hay al lado, partes del texto traducido al portugués, para que ustedes posan comprender las palabras que talvez no conozcan. Vamos analizálo comentar sobre él, y en seguida haremos nuestra primera actividad.

**Revolucionario del siglo XXI**

**Incapaz para la acción**, su vida fue un continuo sopor, salpicado de siestas y breves cabezadas, sólo interrumpido por las horas del sueño nocturno.

**Tradução de algumas palavras do micro relato, para língua portuguesa.**

<b>Español</b>	<b>X</b>	<b>português</b>
Continuo sopor	X	Sonolencia continua
Salpicada	X	Pontuada

David Roas

Utilicen las herramientas que les presenté y hagan los montajes del microrrelato que acabamos de comentar sobre. Fije en cada cuadro, la figura que



Serviço Público Federal  
 Universidade Federal do Pará  
 Campus Universitário do Baixo Tocantins/ Abaetetuba  
 Faculdade de Ciências da Linguagem  
 Licenciatura em Letras – Língua Espanhola  
 Orientadora: Prof<sup>a</sup>. M<sup>a</sup>. Maria José de S. Lima  
 Orientando: Adiel de Jesus Batista

**Assinatura:**.....

**Tema:** .....

**Alumno(a):**.....

### ACTIVIDAD II PARA TCC

Después de tenemos aprendido lo que es un microrrelato, sus principales características y modo de producción, llego la hora de producimos nuestro propio. lean el microrrelato “la mujer” de autoría de Ana María Shua, que esta abajo, analicé los aspectos que su texto quiere transmitir y a partir de ahí crie su propio. escriba entre tres y cinco líneas. sea breve, pero preciso, para que su texto tenga una buena calidad.

#### **La mujer**

Un hombre sueña que ama a una mujer. La mujer huye. El hombre envía en su persecución los perros de su deseo. La mujer cruza un puente sobre un río, atraviesa un muro, se eleva sobre una montaña. Los perros atraviesan el río a nado, saltan el muro y al pie de la montaña se detienen jadeando. El hombre sabe, en su sueño, que jamás en su sueño podrá alcanzarla. Cuando despierta, la mujer está a su lado y el hombre descubre, decepcionado, que ya es suya.

Ana María Shua

Ahora llego la el momento de ponemos en práctica todo lo que hemos aprendido hasta aquí. Elija una imagen que represente su microrrelato, para producir, se vas hablar sobre un hombre o una mujer, marque con la **X** su imagen deseada.

Haga un microrrelato con el máximo cinco líneas, utilizando las técnicas que hemos estudiados, utilice todos los métodos que consigues, use la brevedad, múltiples sentidos, subjetividad, etcéteras.



.....

